**Session de La Haye**

25 – 31 août 2019

**Programme provisoire (version française 3 – 15 août 2019)**

**Important : veuillez s’il-vous-plaît lire attentivement les remarques préliminaires**

**Cérémonie d’ouverture, lundi 26 août :**

En raison de **la présence de Son Altesse royale la Princesse Beatrix des Pays-Bas** lors de la cérémonie d’ouverture **des règles de sécurité très strictes** seront mises en place. Nous vous remercions de prendre bonne note des informations ci-dessous :

* **Votre nom devra figurer sur la liste des présences pour pouvoir accéder au Palais de la Paix** (si vous-même et la/les personne(s) vous accompagnant n’êtes pas encore inscrits, veuillez remplir le formulaire d’inscription final qui se trouve à l’adresse suivante : <https://forms.gle/8pQ5Az91evyaKSP49>.
* **L’enregistrement** à l’entrée de sécurité du Palais de la Paix **s’effectuera de 07h30 à 08h15 le lundi 26 août**. Nous vous conseillons **d’arriver en avance** car cette procédure peut prendre beaucoup de temps en raison du nombre de personnes présentes. Veuillez-vous munir d’une **pièce d’identité valable** (passeport, etc.) chaque jour.
* **Seuls les membres de l’Institut et les invités** seront admis dans la **grande salle de justice** ; **les personnes accompagnantes et les membres du secrétariat** prendront place dans **l’Auditoire** situé dans le bâtiment de **l’Académie de droit international**. Nous vous remercions d’avance de bien vouloir vous conformer scrupuleusement aux instructions qui vous seront données par nos hôtes. NOTE : **Vous ne pourrez plus accéder à la grande salle de justice après 08h45.** Veuillez donc vous assurer d’avoir pris place dans la salle avant cette heure limite. Les retardataires seront dirigés vers l’Auditoire de l’Académie
* Nous vous informons que la presse sera présente pendant toute la cérémonie d’ouverture et que leurs prises de vues pourront être utilisées par les médias dans des publications et sur les réseaux sociaux. Veuillez nous informer si vous ne souhaitez pas être pris en photo.

**Récolte des bulletins de vote pour le premier tour des élections des candidats au titre de membre associé et de membre honoraire**

Vous ne pourrez déposer votre bulletin de vote pour le premier tour des élections que lors des deux événements suivants :

* Dimanche 25 août 2019 lors **de la réception de bienvenue** qui se tiendra dans l’Hôtel de Ville de La Haye de 17h00 à 19h00, ou, si vous ne pouvez pas participer à cet événement, la deuxième possibilité sera :
* Lundi 26 août 2019 lors **de la pause-café qui suivra la cérémonie d’ouverture** entre 10h30 et 11h15.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dimanche**  **25 août 2019** | **Evénements / réunions** | **Intervenants** | | **Emplacement** | **Information importante** | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h30 – 11h00 | Réunion du staff (Secrétaires-rédacteurs et secrétaires) |  | | Hôtel Hilton La Haye  Zeestraat 35 |  |  |
| 11h30 – 13h15 | Réunion du Bureau |  | | Hôtel Hilton La Haye  Zeestraat 35 |  |  |
| 14h00 – 16h00 | Réunion de la Commission des travaux + Réunion des Rapporteurs |  | | Hôtel Hilton La Haye  Zeestraat 35 |  |  |
| 17h00 – 19h00 | Réception de bienvenue | *Allocution de bienvenue*  *Adjointe à la maire de La Haye*,  Mme Saskia Bruines  *Président de l’Institut de Droit international*,  Monsieur le professeur Nico Schrijver | | Mairie de La Haye (Atrium)  Spui 70 | Veuillez vous munir de votre bulletin de vote dûment rempli  Paiement pour dîner de gala et activités pour les accompagnants peut être effectué pendant cet événement (espèces ou carte) | Ouvert aux personnes accompagnantes |
| **Lundi**  **26 août 2019** | **Evénements / réunions** | **Intervenants** | | **Emplacement** |  | **Programme personnes accompagnantes** |
| 07h30 – 08h15 | Enregistrement au Palais de la Paix – Portail de Sécurité |  | | Palais de la Paix  Carnegieplein 2 | Veuillez arriver à temps munis d’une pièce d’identité valable, de **votre bulletin de vote** (si vous ne l’avez pas déjà déposé) | Ouvert aux personnes accompagnantes |
| 08h45 | Chacun doit avoir pris place dans l’une ou l’autre salle |  | | Veuillez noter :  Grande salle de justice : **Membres et invités**  Auditoire : **Personnes accompagnantes et membres du secrétariat** | Aucune personne ne sera autorisée à accéder à la grande salle de justice au-delà de cette heure. Les retardataires peuvent passer à l’Auditoire | Personnes accompagnantes assises dans l’auditoire |
| 09h00 – 10h30 | Cérémonie d’ouverture en présence de Son Altesse royale la PrincesseBeatrix des Pays-Bas | *Président de l’Institut de Droit international,*  Monsieur le professeur Nico Schrijver  *Président de la Cour internationale de Justice,*  S. E. Monsieur le Juge Abdulqawi Yusuf  Intermède musical, Quartet de Beethoven op.18, N° 1, première partie : allegro con brio par le Quartet Aristos  *Ministre du Commerce extérieur et de la Coopération au développement*,  Mme Sigrid Kaag  *Président de l’Académie de Droit international de La Haye*,  Monsieur le professeur Yves Daudet  Intermède musical, Haydn, opus 54/2, 2ème partie : adagio par le Quartet Aristos  *Adjointe à la maire de La Haye*,  Mme Saskia Bruines  *Secrétaire général de l’Institut de Droit international*,  Monsieur le professeur Marcelo Kohen | |  |  |  |
| 10h30 – 11h15 |  | *Réception d’ouverture (café/thé/rafraichissements)* | | Hall d’entrée du Palais de la Paix | Cette pause sera l’ultime possibilité pour le dépôt de votre bulletin de vote  Paiement pour dîner de gala et activités pour les accompagnants peut être effectué pendant cet événement (espèces ou carte) |  |
| 11h15 – 11h30 | Photographie officielle Membres, accompagnants, (secrétariat) |  | | Escaliers à l’entrée du Palais de la Paix | Escaliers à l’intérieur du Palais en cas de pluie |  |
| 11h30 – 13h00 | Première séance administrative | *Allocution de bienvenue par le Président de la Fondation Carnegie*,  Monsieur le Ministre d’Etat Piet Hein Donner  *Rapport du Secrétaire général de l’Institut de Droit international,*  Monsieur le professeur Marcelo Kohen | | Auditoire | L'ordre du jour comprend entre autres les élections des 2e et 3e Vice-présidents, le Président de la Commission des travaux et le Trésorier, ainsi que les résultats du premier tour de scrutin | **12h30** Déjeuner au Restaurant des Juges, initié par Mme Suad Yusuf et Mme Yuwen Schrijver-Li  **14h00 - 15h30** visite guidée du Palais de la Paix  [Pour plus d’info, cliquez ici](https://www.idiconference-excursions.nl/lunch-421.html) |
| 13h00 – 15h00 | Réunions de commissions | 4e commission (Prof. Basedow)  5e commission (Sir Kenneth Keith) | | Salles de réunion du Palais de la Paix | Les numéros des salles seront communiqués sur place |  |
| *13h00 – 15h00* | *Pause déjeuner* |  | |  | Merci de donner la priorité aux membres des commissions qui doivent ensuite rejoindre leur commission |  |
| 15h00 – 15h15 | Deuxième tour de scrutin |  | | Auditoire |  |  |
| 15h15 – 16h30 | Séance plénière  4e commission | Prof. Jürgen Basedow | | Auditoire |  |  |
| *16h30 – 16h45* | *Pause-café* |  | |  |  |  |
| 16h45 – 16h55 | Diffusion des résultats du 2e tour de scrutin |  | | Auditoire |  |  |
| 17h00 – 18h00 | Séance plénière  4e commission | Prof. Jürgen Basedow | | Auditoire |  |  |
| 18h30 – 20h00 | Réception offerte par le Conseil d’Etat du Royaume des Pays-Bas | *Allocution de bienvenue par le Vice-président du Conseil d’Etat*,  M. Thom de Graaf  *Remerciements par le Secrétaire général de l’IDI*,  Monsieur le professeur Marcelo Kohen | | Conseil d’Etat  (Salle Gothique)  Entrée Kneuterdijk 20 |  | Ouvert aux personnes accompagnantes |
| **Mardi**  **27 août 2019** | **Evénements / réunions** | **Intervenants** | | **Emplacement** | **Information importante** | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h00 – 10h30 | Séance plénière  18e commission, éventuellement 3e tour de scrutin | Prof. Campbell McLachlan | | Auditoire |  |  |
| *10h30 – 10h45* | *Pause-café* |  | |  |  |  |
| 10h45 – 12h30 | Séance plénière  18e commission | Prof. Campbell McLachlan | | Auditoire |  | **Visite des canaux et déjeuner à Delft**  11h00 - 15h00 Départ de Carlton Hotel  [Pour plus d’info, cliquez ici](https://www.idiconference-excursions.nl/canal-413.html) |
| *12h30 – 13h00* | ***Pause déjeuner*** |  | |  | Le Refectorium est ouvert du 12h30 au 14h30 pour le déjeuner. Si vous voulez participer à la réunion de la Commission d’histoire, soyez à temps pour prendre le déjeuner |
| 13h00 – 14h30 | **Séance de la Commission sur l’histoire de l’Institut : ouverte à tous les membres** | Prof. Jean Salmon | | Auditoire | Veuillez prendre note que cette présentation se tiendra en même temps que les réunions d’autres commissions |
| 12h30 – 14h30 | **Réunions de commissions** | *4e commission 4 (Prof. Basedow)*  *->* débutera à 12h45  *8e commission (Prof. Jayme & Prof. Symeonides) ->*  débutera à 13h30  *11e commission (Prof. Treves & Prof. Scovazzi)* | | Salles de réunion du Palais de la Paix | Les numéros des salles seront communiqués sur place |
| 14h30 – 16h00 | Séance plénière  4e commission | Prof. Jürgen Basedow | | Auditoire |  |  |
| *16h00 – 16h15* | *Pause-café* |  | |  |  |  |
| 16h15 – 17h45 | Séance plénière  4e commission | Prof. Jürgen Basedow | | Auditoire |  |  |
| 18h00 – 20h00 | Table ronde conjointe de l’Institut de Droit international et de l’Académie de droit international de La Haye sur le thème :  **World politics: “International Law First”?** | *Modérée par :*  Prof. Marcelo Kohen  *Secrétaire général de l’Institut de Droit international*  *&*  Prof. Nico Schrijver  *Membre du Curatorium de l’Académie de droit international de La Haye,*  *Intervenants:*  Prof. Georges Abi-Saab  *Membre de l’Institut et ancien professeur à l’Académie*  Prof. Hannah Buxbaum  *Membre du Curatorium*  Dame Rosalyn Higgins  *Membre de l’Institut et ancien professeur à l’Académie*  Prof. Maurice Kamto  *Membre de l’Institut et Membre du Curatorium*  Prof. Martti Koskenniemi  *Membre de l’Institut* | | Auditoire |  | Ouvert aux personnes accompagnantes |
| **Mercredi**  **28 août 2019** | **Evénements / réunions** | **Intervenants** | | **Emplacement** |  | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h00 – 11h00 | Séance plénière  18e commission | Prof. Campbell McLachlan | | Auditoire |  |  |
| *11h00 – 11h15* | *Pause-café* |  | |  |  |  |
| 11h15 – **12h00** | Séance plénière  18e commission | Prof. Campbell McLachlan | | Auditoire |  |  |
| **12h00 – 13h00** | Séance plénière  4e commission | Prof. Jürgen Basedow | | Auditoire |  |  |
|  | *Pause déjeuner / temps libre avant l’excursion* |  | |  |  |  |
| **14h00 – 14h15** | Soyez présents au lieu de rendez-vous des bus  *Membres, accompagnants, secrétariat* | | | Devant l’hôtel Carlton Ambassador  Sophialaan 2 |  |  |
| **14h30** | Départ pour le [Château de Loevestein](https://www.slotloevestein.nl/en/), lieu dans lequel Hugo Grotius fut prisonnier | | |  | Veuillez porter des chaussures confortables |  |
|  | **L’excursion et le dîner au Château de Loevestein sont gracieusement offerts par le groupe national néerlandais** | | |  | [Veuillez vous inscrire ici](https://www.idiconference-excursions.nl/register-412.html)  (membres et personnes accompagnantes) |  |
| 21h00 | Retour à La Haye | | |  |  |  |
| **Jeudi**  **29 août 2019** | **Evénements / réunions** | | **Intervenants** | **Emplacement** |  | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h00 – 10h30 | Séance plénière  8e commission | | Prof. Erik Jayme & Prof. Symeon Symeonides | Auditoire |  |  |
| *10h30 – 10h45* | *Pause-café* | |  |  |  |  |
| 10h45 – 12h30 | Séance plénière  8e commission | | Prof. Erik Jayme & Prof. Symeon Symeonides | Auditoire |  | Visite du domaine d'Ockenburgh et déjeuner  10h30 - 15h00 Départ de Carlton  [Pour plus d’info, cliquez ici](https://www.idiconference-excursions.nl/ockenburgh-415.html) |
| 12h30 – 14h30 | Réunions de commissions | | *6e commission (Prof. Van Houtte)*  *7e commission (Juge Arsanjani)*  *13e commission (Juge Sicilianos)* | Salles de réunion du Palais de la Paix | Les numéros des salles seront communiqués sur place |
| *12h30 – 14h30* | *Pause déjeuner* | |  |  | Merci d’accorder la priorité aux membres qui doivent participer à des réunions de commissions |
| 14h30 – 16h00 | Séance plénière  7e commission | | Juge Mahnoush Arsanjani | Auditoire |  |  |
| *16h00 – 16h15* | *Pause-café* | |  |  |  |  |
| 16h15 – 17h45 | Séance plénière  7e commission | | Juge Mahnoush Arsanjani | Auditoire |  |  |
| 18h00 – 20h00 | Table ronde de l’Institut de Droit international et de la Société royale néerlandaise pour le droit international sur le thème  **The Life and Work of Tobias Asser: what are their Echoes in the 21st Century?**  Cet événement sera le lancement de la biographie de Tobias Asser écrite par le professeur Arthur Eyffinger | | *Introduction :*  Prof. Willem van der Genugten  *Président de la Société royale néerlandaise de droit international*  *Discours d’ouverture :*  Dr Arthur Eyffinger, *auteur de la biographie*  *Modérateur :*  Prof. Hans van Loon  *Intervenants :*  Prof. Janne Nijman  (*Directeur de l’Institut TMC Asser*)  Prof. Marta Pertegás  Prof. Jean Salmon | Auditoire |  | Ouvert aux personnes accompagnantes |
| **Vendredi**  **30 août 2019** | **Evénements / réunions** | | **Intervenants** | **Emplacement** |  | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h00 – 10h30 | Séance plénière  8e commission | | Prof. Erik Jayme & Prof. Symeon Symeonides | Auditoire |  |  |
| *10h30 – 10h45* | *Pause-café* | |  |  |  |  |
| 10h45 – 12h30 | Séance plénière  8e commission | | Prof. Erik Jayme & Prof. Symeon Symeonides | Auditoire |  |  |
| 12h30 – 14h30 | Réunions de commissions | | *1ère commission (Prof. Kessedjian)*  *9e commission (Juge Pinto & Prof. Gannagé)*  *15e commission (Prof. Bastid Burdeau)*  *17e commission (Prof. Pocar & Prof. d’Argent)* | Salles de réunion du Palais de la Paix | Les numéros des salles seront communiqués sur place | **Musée Voorlinden**  13h30 - 17h00 Départ de Carlton  [Pour plus d’info, cliquez ici](https://www.idiconference-excursions.nl/museum-419.html) |
| 12h30 – 14h30 | *Pause déjeuner* | |  |  | Merci d’accorder la priorité aux membres qui doivent participer à des réunions de commissions |
| 14h30 – 16h00 | Séance plénière  7e commission | | Juge Mahnoush Arsanjani | Auditoire |  |
| *16h00 – 1615* | *Pause-café* | |  |  |  |
| 16h15 – 17h45 | Séance plénière  7e commission | | Juge Mahnoush Arsanjani | Auditoire |  |
| 19h00 – 22h00 | Dîner de Clôture  *Membres, accompagnants, secrétariat* | | *Dîner de gala avec discours d’ouverture du Ministre de la Justice et de la Sécurité*,  Dr. Ferdinand Grapperhaus | Salle des Chevaliers (Ridderzaal)  Binnenhof 11 | [Veuillez vous inscrire ici](https://www.idiconference-excursions.nl/register-412.html) |
| **Samedi 31 août 2019** | **Evénements / réunions** | | **Intervenants** | **Emplacement** |  | **Programme personnes accompagnantes** |
| 09h00 – 10h30 | Séance plénière  7e commission | | Juge Mahnoush Arsanjani | Auditoire |  |  |
| *10h30 – 10h45* | *Pause-café* | |  |  |  |  |
| 10h45 – 11h45 | Séance plénière  13e commission  Présentation des travaux | | Juge Linos-Alexandre Sicilianos | Auditoire |  |  |
| 11h45 – 13h00 | Séance de clôture | |  | Auditoire | L'ordre du jour comprend entre autres les élections du Président et du premier Vice-président |  |

**Informations pratiques supplémentaires**

**En général: à propos de l'inscription au programme**  
Le programme du programme partenaire a été ajouté à l'agenda principal. Toutes les parties du programme en jaune sont ouvertes aux personnes accompagnantes. Pour clarifier les conditions d'inscription, veuillez noter les points suivants:

**1. Après avoir soumis votre formulaire d'inscription définitive à la session via le formulaire** [**https://forms.gle/8pQ5Az91evyaKSP49**](https://forms.gle/8pQ5Az91evyaKSP49) **(ce que vous avez presque tous fait), les membres et les personnes l'accompagnant ont:**

- accès au Palais de la Paix pendant toute la semaine (y compris la cérémonie d'ouverture du lundi 26 août et les tables rondes du mardi et du jeudi soir) (Carnegieplein 2) -> Important: chaque fois que vous souhaitez accéder aux locaux du Palais de la Paix, vous aurez besoin de votre pièce d’identité (passeport / carte d'identité).

- la réception de bienvenue du dimanche 25 août à l'hôtel de ville de La Haye (Spui 70)

- la réception organisée par le Conseil d'État le lundi 26 août (Kneuterdijk 20)

**2. Lors de l'inscription via le site Web de l'excursion** [**https://www.idiconference-excursions.nl/**](https://www.idiconference-excursions.nl/) **, vous pouvez vous inscrire aux événements supplémentaires (payants) du programme:**

**-> Membres et personnes accompagnantes**

- Château de Loevestein (mercredi 28 août, offert par le groupe national néerlandais)

- Dîner de gala (vendredi 30 août): le dîner de gala est un dîner très spécial qui se déroule dans la salle des Chevaliers (à l'origine salle de réception d'un pavillon de chasse du XIIIe siècle) dans laquelle le roi donne chaque année le troisième mardi de septembre le Discours du roi lors d'une séance conjointe des deux chambres du parlement. La contribution propre pour les frais de ce dîner est de 60 € par personne.

En particulier en ce qui concerne ces deux événements, il est très apprécié que vous (et votre partenaire / conjoint) puissiez vous inscrire dès que possible (**avant le 19 août**), ce qui sera très utile pour l'organisation de ces événements.

**-> Personnes accompagnantes**

- Déjeuner et visite au Palais de la Paix (lundi 26 août, le coût du déjeuner est de € 26,50, - (à payer directement au restaurant), la visite guidée vous est proposée par le groupe national néerlandais))

- Visite des canaux et déjeuner à Delft (mardi 27 août, 36 €)

- Ockenburgh Estate & déjeuner (jeudi 29 août, 45 €)

- Museum Voorlinden (vendredi 30 août, 35 €)

Le paiement des événements pour lesquels vous vous êtes inscrit peut être effectué lors de la réception de bienvenue du dimanche 25 août, après la cérémonie d’ouverture du lundi 26 août, et mardi au comptoir d’inscription de l’Auditorium, par carte ou en espèces.

**Transports**

Les déplacements de l’aéroport à La Haye, ainsi que depuis votre hôtel jusqu’aux divers lieux de réunions (Palais de la Paix, Mairie de La Haye (dimanche), Conseil d’Etat (lundi), Salle des Chevaliers (vendredi) sont votre propre responsabilité. Les distances ne sont pas grandes et tous ces lieux sont accessibles par transports publics (trams ou bus).

Les moyens de transports sont organisés pour les excursions. Le lieu de rassemblement pour les excursions, y compris l’excursion du mercredi 28 août au Château de Loevestein se trouve devant l’hôtel Carlton Ambassador, Sophialaan2, La Haye. Pour des informations plus précises concernant les départs des excursions, veuillez consulter le site : <https://www.idiconference-excursions.nl/>

Pour plus d'informations sur les transports publics aux Pays-Bas:  
Transport public: <https://9292.nl/>   
Train: <https://www.ns.nl/>   
Schiphol (aéroport): <https://www.schiphol.nl/en/transport-from-schiphol/>

**Taxis**

Si vous souhaitez réserver un taxi veuillez contacter :

* HTMC Taxi Office N° de téléphone + 31 70 390 77 22 ou <https://www.htmc.nl/>
* TCH cabs N° de téléphone +31 70 390 62 62 ou <https://www.tch.nl/en/>

**Déjeuner pendant la session**

Vous pourrez vous rendre au :

* Refectorium : vous pourrez vous procurer une petite collation.
* Restaurant des juges : une réservation, **4 jours à l’avance,** est nécessaire pour accéder à ce restaurant. Vous pouvez envoyer un courriel à Mme Marijn Bosma – Van Vliet ([marijn@commgres.com](mailto:marijn@commgres.com)) ou l’appeler au N° + 31 6 234 66 473.

**Diverses autres activités** :

*Exposition de photos* : une exposition de photos, organisée par le Secrétariat de la Commission du droit international lors de la célébration de son 70ème anniversaire en 2018, sera présentée dans le hall du bâtiment de l’Académie.

*Rencontre avec votre bibliothèque* : nous avons suggéré à quelques-uns de nos membres d’animer des réunions avec des étudiants pour discuter de leurs travaux et des problèmes actuels du droit international.

*Maisons d’éditions* : plusieurs éditeurs seront présents pour vous informer sur leurs collections.

**Adresses importantes :**

Carlton Ambassador, Sophialaan 2, 2514 JP Den Haag (lieu de rassemblement pour les excursions)

Château de Loevestein, Loevestein 1, 5307 TG Poederoijen (près de Gorichem et Zaltbommel), +31 183 447182 (excursion, mercredi 28 août)

Conseil d’Etat (Raad van State), Salle Gothique, Kneuterdijk 20 (palais blanc), 2514 JA, Den Haag (réception, lundi 26 août)

Hilton La Haye, Zeestraat 35, 2518 AA Den Haag (réunions, dimanche 25 août)

Hôtel de ville (Stadhuis, Atrium), Spui 70, 2511 BT Den Haag (réception de bienvenue, dimanche 25 août)

Palais de la Paix (Vredespaleis), Carnegieplein 2, 2517 KJ Den Haag (lieu de la session et la séance solennelle d’ouverture)

Salle des chevaliers (Ridderzaal) Binnenhof 11, 2531 AA Den Haag (dîner de clôture, vendredi 30 août)

**Personnes à mobilité réduite:**

Veuillez noter que pour le château de Loevestein, il sera difficile de visiter les étages supérieurs du château car il n'y a pas d'ascenseur. Des aides à la mobilité sont disponibles pour certaines excursions. Si vous avez besoin d’aide, veuillez informer Mme Marijn Bosma (voir coordonnées ci-dessous).

**Organisation:**

**Groupe national néerlandais :** Mme Annebeth Rosenboom, + 31 6 2634 8573, [idiconference2019@gmail.com](mailto:idiconference2019@gmail.com)

**Excursions:** Mme Marijn Bosma - Van Vliet, + 31 6 234 66 473, [marijn@commgres.com](mailto:marijn@commgres.com)

**Liens d’inscription:**

**Session de l’Institut:** <https://forms.gle/8pQ5Az91evyaKSP49>

**Excursions:** <https://www.idiconference-excursions.nl/register-412.html>